RÅDETS GEMENSAMMA ÅTGÄRD 2004/570/GUSP

av den 12 juli 2004

om Europeiska unionens militära operation i Bosnien och Hercegovina

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA GEMENSAMMA ÅTGÄRD

med beaktande av Fördraget om Europeiska unionen, särskilt artikel 14, artikel 25 tredje stycket, artikel 26 och artikel 28.3 i detta, och

av följande skäl:

(1) Europeiska rådet har förklarat att Europeiska unionen är beredd att genomföra ett ESFP-uppdrag i Bosnien och Hercegovina som inbegriper en militär komponent.

(2) I det allmänna ramavtalet för fred i Bosnien och Hercegovina fastställs bland annat arrangemang för att upprätta en multinationell militär fredsstyrka.

(3) Den 12 juli 2004 antog rådet gemensam åtgärd 2004/569/GUSP [1] om mandatet för Europeiska unionens särskilda representant i Bosnien och Hercegovina. EU:s särskilda representant kommer att verka för EU:s övergripande politiska samordning i Bosnien och Hercegovina.

(4) Den 11 mars 2002 antog rådet gemensam åtgärd 2002/210/GUSP [2] om Europeiska unionens polisuppdrag (EUPM) i Bosnien och Hercegovina för att upprätta och förstärka de polisiära resurserna, särskilt på statlig nivå och för kampen mot den organiserade brottsligheten.

(5) Den 26 april 2004 godkände rådet det allmänna konceptet för ett ESFP-uppdrag i Bosnien och Hercegovina, inklusive en militär komponent.

(6) Den 17–18 juni 2004 antog Europeiska rådet en övergripande politik gentemot Bosnien och Hercegovina.

(7) Vid toppmötet med Natos stats- och regeringschefer i Istanbul den 28–29 juni 2004 beslutade man att avsluta Natos SFOR-operation i Bosnien och Hercegovina senast i slutet av 2004.

(8) I FN:s säkerhetsråds resolution 1551 (2004) som antogs den 9 juli 2004 välkomnas Europeiska unionens avsikt att inleda ett EU-uppdrag, som inbegriper en militär komponent, i Bosnien och Hercegovina från december 2004 enligt de villkor som fastställs i brevet av den 29 juni 2004 från Irlands utrikesminister och ordförande för Europeiska unionens råd till säkerhetsrådets ordförandeskap. FN:s säkerhetsråd beslöt vidare att de avtal om styrkornas status som för närvarande finns i tillägg B till bilaga 1A till fredsavtalet provisoriskt skall tillämpas på det föreslagna EU-uppdraget och dess styrkor från och med att dessa byggs upp i Bosnien och Hercegovina i avvaktan på att parterna i dessa avtal enas om detta.

(9) Rådet har beslutat att EU:s militära operation bör ha en avskräckande verkan och bör säkerställa att de uppgifter som anges i bilagorna 1A och 2 i det allmänna ramavtalet för fred i Bosnien och Hercegovina fullgörs även fortsättningsvis samt bidra till att skapa trygga och säkra förhållanden i överensstämmelse med dess uppdrag att genomföra de centrala uppgifterna i den höge representantens kanslis genomförandeplan och i stabiliserings- och associeringsprocessen.

(10) Operationen bör stärka EU:s övergripande strategi när det gäller Bosnien och Hercegovina och stödja Bosnien och Hercegovinas egna ansträngningar att göra framsteg på vägen mot EU-integration, med målet att på medellång sikt underteckna ett stabiliserings- och associeringsavtal.

(11) EU:s militära operation bör ges fulla befogenheter, utövade via befälhavaren för styrkan, för att fullgöra de uppgifter som anges i bilagorna 1A och 2 i det allmänna ramavtalet för fred i Bosnien och Hercegovina för att övervaka genomförandet av de militära aspekterna av det allmänna ramavtalet för fred i Bosnien och Hercegovina samt att bedöma och vidta åtgärder i händelse av underlåtenhet från parternas sida.

[1] Se sidan 7 i detta nummer av EUT.
[2] EGT L 70, 13.3.2002, s. 1.

(12) Utöver de kontakter som redan etablerats i anslutning till EU:s verksamhet i Bosnien och Hercegovina bör Europeiska unionen även i fortsättningen upprätthålla nära samråd med myndigheterna i Bosnien och Hercegovina, särskilt med försvarsministern när det gäller genomförandet av EU:s militära operation.

(13) Samråden med Nato kommer att genomföras i överensstämmelse med de relevanta bestämmelser som fastställdes genom skriftväxlingen den 17 mars 2003 mellan generalsekreteraren/den höge representanten och Natos generalsekreterare. I en senare skriftväxling den 30 juni respektive den 8 juli 2004, har Nordatlantiska rådet samtyckt till att ställa DSACEUR till förfogande som EU:s operationschef och har också samtyckt till att EU:s operationshögkvarter förläggs till SHAPE.

(14) Kommittén för utrikes- och säkerhetspolitik (KUSP) bör utöva den politiska kontrollen av och tillhandahålla strategisk ledning för EU:s militära operation i Bosnien och Hercegovina och fatta de relevanta besluten i enlighet med artikel 25 tredje stycket i Fördraget om Europeiska unionen.

(15) I enlighet med riktlinjerna från Europeiska rådets möte i Nice den 7–9 december 2000 bör det i denna gemensamma åtgärd fastställas vilken roll generalsekreteraren/den höge representanten skall ha i enlighet med artiklarna 18 och 26 i Fördraget om Europeiska unionen i samband med genomförandet av de åtgärder som faller inom ramen för den politiska kontroll och strategiska ledning som utövas av KUSP i enlighet med artikel 25 i Fördraget om Europeiska unionen.

(16) Tredjeländer bör delta i EU:s militära operation i enlighet med de riktlinjer som fastställts av Europeiska rådet.

(17) I enlighet med artikel 28.3 i Fördraget om Europeiska unionen bör de driftsutgifter som uppkommer i samband med denna gemensamma åtgärd som har militära eller försvarsmässiga konsekvenser, belasta medlemsstaterna i överensstämmelse med rådets beslut 2004/197/GUSP av den 23 februari 2004 om inrättande av en mekanism för att förvalta finansieringen av de gemensamma kostnaderna för Europeiska unionens operationer med militära eller försvarsmässiga konsekvenser [1] (nedan kallad ”Athena”).

(18) Enligt artikel 14.1 i Fördraget om Europeiska unionen skall de medel som skall ställas till unionens förfogande anges i gemensamma åtgärder. Det finansiella referensbeloppet för de gemensamma kostnaderna för EU:s militära operation utgör för närvarande den mest korrekta beräkningen, utan att detta föregriper den slutsumma som skall ingå i den budget som skall godkännas i enlighet med de principer som är angivna i Athena.

(19) I enlighet med artikel 6 i protokollet om Danmarks ställning, fogat till Fördraget om Europeiska unionen och Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, deltar Danmark inte i utarbetandet och genomförandet av sådana unionsbeslut och unionsåtgärder som har anknytning till försvarsfrågor. Danmark deltar inte i genomförandet av denna gemensamma åtgärd och deltar följaktligen inte i finansieringen av operationen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Uppdrag

1. Under förutsättning att rådet – när alla relevanta beslut har fattats – fattar ett nytt beslut om att inleda operationen, skall Europeiska unionen genomföra en militär operation i Bosnien och Hercegovina under namnet ”Athena” i avskräckande syfte och för att säkerställa att de uppgifter som anges i bilagorna 1A och 2 i det allmänna ramavtalet för fred i Bosnien och Hercegovina fullgörs även fortsättningsvis samt bidra till att skapa trygga och säkra förhållanden i överensstämmelse med dess uppdrag att genomföra de centrala uppgifterna i den höge representantens kanslis genomförandeplan och i stabiliserings- och associeringsprocessen. Operationen skall utgöra en del av det övergripande ESFP-uppdraget i Bosnien och Hercegovina.

2. De styrkor som sätts in i detta syfte skall agera i enlighet med det allmänna koncept som har godkänts av rådet.

3. EU:s militära operation skall genomföras med hjälp av Natos gemensamma medel och resurser enligt överenskommelse med Nato.

Artikel 2

Utnämning av EU:s operationschef

Amiral Rainer Feist, ställföreträdande överbefälhavare för de allierade styrkorna i Europa (DSACEUR), utnämns till EU:s operationschef.

Artikel 3

Utseende av plats för EU:s operationshögkvarter

EU:s operationshögkvarter skall förläggas till högkvarteret för Natos Europakommando (SHAPE).

Artikel 4

Utnämning av befälhavare för EU-styrkan

Generalmajor A. David Leakey utnämns till befälhavare för EU-styrkan.

[1] EUT L 63, 28.2.2004, s. 68.

Artikel 5

Planering och inledande av operationen

Rådet skall besluta om att inleda EU:s militära operation efter det att operationsplanen och insatsreglerna har godkänts och eventuella ytterligare beslut som krävs har fattats.

Artikel 6

Politisk kontroll och strategisk ledning

1. Kommittén för utrikes- och säkerhetspolitik (KUSP) skall under rådets ansvar utöva den politiska kontrollen över och den strategiska ledningen av EU:s militära operation. Rådet bemyndigar härmed KUSP att fatta lämpliga beslut i enlighet med artikel 25 i Fördraget om Europeiska unionen. Detta bemyndigande skall omfatta befogenhet att ändra planeringsdokument, inklusive operationsplanen, kommandostrukturen och insatsreglerna. Detta bemyndigande skall också inbegripa befogenhet att fatta ytterligare beslut om utnämning av EU:s operationschef och/eller befälhavare för EU-styrkan. Behörighet att fatta beslut när det gäller att ange mål för och att avsluta EU:s militära operation skall fortfarande ligga hos rådet, med bistånd av generalsekreteraren/den höge representanten.

2. KUSP skall regelbundet avlägga rapport till rådet.

3. KUSP skall regelbundet erhålla rapporter från ordföranden för EU:s militära kommitté (CEUMC) om hur EU:s militära operation genomförs. KUSP får vid behov kalla EU:s operationschef och/eller befälhavaren för EU-styrkan till sina möten.

Artikel 7

Samstämmighet i EU:s reaktion

1. Operationen skall utgöra en del av en nära samordnad EU-närvaro i Bosnien och Hercegovina. Rådet skall garantera högsta möjliga samstämmighet och effektivitet i EU:s insats i Bosnien och Hercegovina. Utan att gemenskapens behörighet åsidosätts skall EU:s särskilda representant verka för EU:s övergripande politiska samordning i Bosnien och Hercegovina. EU:s särskilda representant skall som ordförande leda en samordningsgrupp bestående av samtliga EU-aktörer på platsen, inbegripet befälhavaren för EU-styrkan, i syfte att samordna de delar av EU:s åtgärd som avser genomförandet.

2. Befälhavaren för EU-styrkan skall, utan att åsidosätta kommandostrukturen, beakta råd från EU:s särskilda representant för Bosnien och Hercegovina avseende den lokala politiska situationen, särskilt när det gäller ärenden där EU:s särskilda representant har särskilda eller fastställda uppgifter, och skall inom ramen för sitt bemyndigande sträva efter att beakta eventuella förfrågningar från EU:s särskilda representant.

3. Befälhavaren för EU-styrkan skall när så är lämpligt upprätthålla kontakt med EUPM.

Artikel 8

Militär ledning

1. EU:s militära kommitté (EUMC) skall övervaka att EU:s militära operation genomförs korrekt under ledning och ansvar av EU:s operationschef.

2. EUMC skall regelbundet erhålla rapporter från EU:s operationschef. Kommittén kan vid behov kalla operationschefen och/eller befälhavaren för EU-styrkan till sina möten.

3. EUMC:s ordförande (CEUMC) skall vara operationschefens primära kontaktpunkt.

Artikel 9

Förbindelserna med Bosnien och Hercegovina

Generalsekreteraren/den höge representanten och EU:s särskilda representant i Bosnien och Hercegovina skall inom ramen för sina respektive mandat vara primära kontaktpunkter för myndigheterna i Bosnien och Hercegovina för frågor som rör genomförandet av denna gemensamma åtgärd. Ordförandeskapet skall regelbundet och utan dröjsmål informeras om dessa kontakter. Befälhavaren för EU-styrkan skall upprätthålla kontakter med lokala myndigheter i nära samordning med EU:s särskilda representant när det gäller frågor som är relevanta för dennes uppdrag.

Artikel 10

Samordning och informationsutbyte

Utan att det påverkar kommandostrukturen skall EU:s befälhavare i nära samordning med EU:s särskilda representant i Bosnien och Hercegovina säkerställa att EU:s militära operation ligger i linje med EU:s övergripande verksamhet i Bosnien och Hercegovina. Inom denna ram skall EU:s befälhavare vid behov utbyta information med andra internationella aktörer i området.

Artikel 11

Tredjeländers deltagande

1. Utan att det påverkar Europeiska unionens självständiga beslutsfattande och unionens enhetliga institutionella ram och i enlighet med Europeiska rådets tillämpliga riktlinjer på området gäller följande:

— Europeiska Natomedlemmar som inte är medlemmar av EU samt Kanada skall kunna delta i EU:s militära operation om de så önskar.

— Länder som är kandidater till anslutning till Europeiska unionen får inbjudas att delta i EU:s militära operation, i enlighet med överenskomna villkor.

— Potentiella partner och andra tredjeländer får även inbjudas att delta i operationen.

2. Rådet bemyndigar härmed KUSP att, på rekommendation av EU:s operationschef och EU:s militära kommitté fatta lämpliga beslut om godkännande av förslag till bidrag till operationen.

3. Detaljerade arrangemang för tredjeländers deltagande skall fastställas i ett avtal i enlighet med artikel 24 i Fördraget om Europeiska unionen. Generalsekreteraren/den höge representanten, som biträder ordförandeskapet, får förhandla om sådana arrangemang på dess vägnar. När EU och ett tredjeland har slutit ett ramavtal om deltagande av detta tredjeland i EU:s krishanteringsoperation, skall bestämmelserna i det avtalet tillämpas inom ramen för denna operation.

4. Tredjeländer som ger betydande militära bidrag till EU:s militära operation skall i fråga om den dagliga ledningen av operationen ha samma rättigheter och skyldigheter som de EU-medlemsstater som deltar i operationen.

5. Rådet bemyndigar härmed KUSP att fatta lämpliga beslut om inrättandet av en bidragande länders kommitté om tredjeländer ger betydande militära bidrag.

Artikel 12

Finansiella arrangemang

1. De gemensamma kostnaderna för EU:s militära operation skall administreras av Athena.

2. För EU:s militära operation

— skall baracker och bostäder för styrkorna som helhet inte vara berättigade till betalning som gemensam kostnad,

— skall transportkostnaderna för styrkorna som helhet inte vara berättigade till betalning som gemensam kostnad.

3. Utan att finansieringen av eventuella framtida operationer påverkas och med hänsyn till de särskilda kraven beträffande genomförandet av denna operation får rådet, mot bakgrund av uppsättandet av styrkorna, ta ställning till frågan om finansieringen av den norra multinationella styrkan.

4. Det finansiella referensbeloppet för de gemensamma kostnaderna för EU:s militära operation skall uppgå till 71 700 000 euro.

5. Upphandlingsförfarandena för EU:s militära operation skall vara öppna för anbudsgivare från de EU-medlemsstater som bidrar till finansieringen av operationen.

Artikel 13

Förbindelser med Nato

1. Förbindelserna med Nato skall upprätthållas i överensstämmelse med de relevanta bestämmelser som fastställdes genom skriftväxlingen den 17 mars 2003 mellan generalsekreteraren/den höge representanten och Natos generalsekreterare.

2. EU-styrkans fullständiga kommandostruktur kommer att ligga kvar under EU:s politiska kontroll och strategiska ledning under hela EU:s militära operation, efter samråd mellan EU och Nato. Inom denna ram skall EU:s operationschef rapportera enbart till EU-organen om hur operationen genomförs. De relevanta organen, särskilt KUSP och CEUMC, skall informera Nato om hur situationen utvecklar sig.

Artikel 14

Utlämnande av uppgifter till Nato och tredjeländer

1. Generalsekreteraren/den höge representanten bemyndigas härmed att, i enlighet med rådets säkerhetsbestämmelser, till Nato och tredje part som är associerad med denna gemensamma åtgärd lämna ut av EU sekretessbelagda uppgifter och handlingar som rör EU:s militära operation.

2. Generalsekreteraren/den höge representanten bemyndigas härmed att till tredje part som är associerad med denna gemensamma åtgärd lämna ut icke-sekretessbelagda EU-handlingar med anknytning till rådets överläggningar om operationen som omfattas av tystnadsplikt enligt artikel 6.1 i rådets arbetsordning.

Artikel 15

Gemenskapsåtgärder

Rådet noterar att kommissionen har för avsikt att när så är lämpligt inrikta sina åtgärder på att uppnå målen för denna gemensamma åtgärd.

Artikel 16

Översyn

1. Som en del av översynsförfarandet för EU-uppdraget skall det göras en översyn var sjätte månad för att göra det möjligt för KUSP

— att med beaktande av säkerhetssituationen och råd från den höge representanten/EU:s särskilda representant och EU-styrkans befälhavare genom kommandostrukturen och efter EUMC:s militära rådgivning, fastställa eventuella ändringar som skall göras i fråga om storleken, uppdraget och uppgifterna för EU:s militära operation samt när denna skall upphöra,

— att med beaktande av säkerhetssituationen och råd från den höge representanten/EU:s särskilda representant, EU-styrkans befälhavare och chefen för EU:s polisuppdrag, och efter rådgivning från EUMC och Kommittén för de civila aspekterna av krishantering, fastställa huruvida hela eller delar av resursen av IPU-typ bör placeras inom EU:s särskilda representants ansvarsområde för uppgifter till stöd för rättstatsprincipen, inklusive stöd till det statliga informations- och skyddsorganet. I sådant fall skall polisuppdragets och det militära uppdragets sammansättning ses över.

2. Rådet skall senast den 31 december 2005 bedöma huruvida operationen skall fortsätta.

Artikel 17

Ikraftträdande och upphörande

1. Denna gemensamma åtgärd träder i kraft den samma dag som den antas.

2. Datum för när EU:s militära operation skall upphöra skall fastställas av rådet.

3. Denna gemensamma åtgärd skall upphävas när EU:s samtliga styrkor har omgrupperats i enlighet med en godkänd plan för att avsluta EU:s militära operation.

Artikel 18

Offentliggörande

Denna gemensamma åtgärd skall offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 12 juli 2004.

På rådets vägnar

B. BOT

Ordförande